



安城市多文化共生计划

概要版(中文版)

安城市立志实现的多文化共生社会蓝图

百花齐放的多文化城市·安城

～尊重每个人的背景文化,一同携手共进,展现各自特色～



计划实施期间 2014年4月～2018年3月

为了成为让“所有人永远幸福生活的城市”，
安城市制定了多文化共生计划,努力让城市中的居民,
无论语言、文化、生活习惯以及国籍有何差异,
人人都可安心、自由地生活,让地区充满活力。



安城市的“多文化共生”是指

无论语言、文化、生活习惯以及国籍有何差异,

◆对自己的背景文化心存自豪,互相尊重彼此文化,并吸取对方的长处

◆为了在同一地区生活下去,共同协商、遵守地区的生活守则

实现以上2点的社会则是多文化共生社会。

多文化共生
是什么?

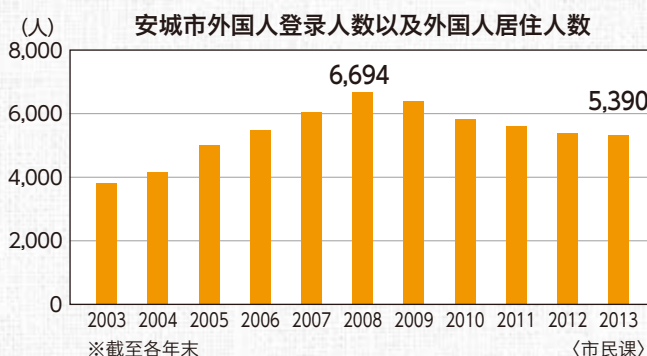


安城市的外国人数

共有48个国家及地区的5390名外国人在本市生活(截至2013年12月末)。
各国籍的人口如下所示。

第1位 巴西	1,809 人
第2位 菲律	1,392 人
第3位 中国	986 人
第4位 韩国、朝鲜	341 人
第5位 越南	213 人

※排名前5的国家及地区





推进多文化共生的 关键词

“友好交往、携手共进”

安城市致力于成为可供外国人和日本居民轻松交流，并在日常生活中友好交往的城市。

“相互交流、彼此支援”

安城市致力于成为可及时向外国居民发布信息以及提供咨询帮助等完善生活支援的城市。

“相互学习、彼此认可”

安城市致力于成为大家相互学习彼此文化、习惯等，并相互认可的多文化共生的城市。

“积极参与、发挥作用”

安城市致力于成为可供外国居民发挥自身作用、积极参与地区建设，大家共同创造多文化共生社会的城市。

Anjo's Character
「Salvie」



推进多文化共生的中坚力量

多文化共生需要各个团体在各种层面采取措施，共同合作，推进发展。



实现多文化共生的措施

1. 营造安心的语言和信息环境

提供信息

采用多语言、高效的方式提供丰富信息，普及、运用简单易懂的日语等

日语学习

加强日语学习意识，增加学习机会，创造接触日语的环境等

2. 营造安心的生活环境

整体生活

完善并充实咨询帮助体制，营造便于外国居民使用的公共设施等

居住

增加学习和探讨生活守则等机会，提供丰富的住宅信息等

工作

促进创造多文化共生的工作环境，提供丰富的工作信息等

医疗、保健、福利

普及医疗、保健、福利等相关制度，营造便于外国居民接受服务的环境等

防灾、防盗、交通安全

提升防灾等相关意识，完善避难、支援体制，构建信息提供机制等

3. 营造安心的育儿和教育环境

育儿

提供丰富的育儿信息以及入学支援，增加地区内的儿童设施等

教育

提供丰富的教育和升学信息，完善咨询体制，加强学习支援等

4. 营造多文化共生地区

普及多文化共生意识

增加交流机会，启发多文化共生的意识，培养、支援中坚力量等

外国居民参与社会规划

发掘、培养外国居民的核心人物，锻炼其参与地区规划等

重点项目

重点项目1 在日常生活中结交朋友

概要

- 1 创造外国居民和日本居民的交流机会。
- 2 推广简单日语，并会灵活运用。
- 3 培养推进多文化共生的中坚力量。
- 4 举办供外国居民轻松参与的活动。
- 5 支援地区的信息发布，例如外国居民的活动以及地区活动信息等。



多文化交流会
～聚餐派对



多文化交流会
～巴西篇



重点项目2 制定防备灾害的措施

概要

- 1 提高外国居民的防灾意识。
- 2 支持实施可供外国居民轻松参加的防灾训练及避难所运营训练。
- 3 制定及时向外国居民传达灾害信息的体制。



企业的防灾训练

外国居民进行灭火训练的场景
(株式会社HISADA)



居委的防灾训练1-1

外国居民进行翻译的场景
(土器田居委会)



防灾训练1-2

用平假名和罗马字
介绍居委会名称
(南明治居委会联合会)



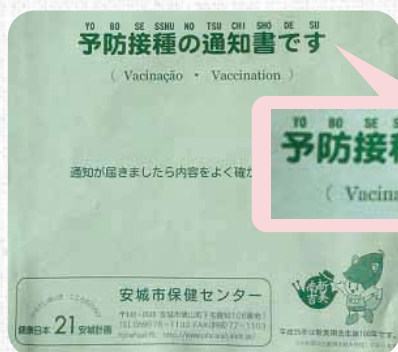
重点项目3 创造便于外国人居民使用的市政府和图书馆



- 1 所有职员在与外国人居民交流时都应该努力做到简单易懂。
- 2 根据需要，用简单易懂的日语向外国人居民发布行政信息。
- 3 设置面向外国人居民的服务窗口。
- 4 在市政府设置便于外国人居民轻松理解的向导标识。
- 5 完善外国人居民的咨询体制。
- 6 在“图书信息馆”（暂称）内增加外文图书、报纸、杂志。

市政府发送的信封

附加简单翻译便于外国人理解，
文件标题以英文字母标注读音



市政府内的向导板

采用大号文字和数字、以及不同的颜色，并用多种语言标注



其他实施多文化共生措施的场景



市政府主办的日语教室场景
(与日本爱知教育大学的学生协作)



城市综合防灾训练
扮演患者(检伤分类)的
外国人居民



居委会主办的庙会
外国人居民参加居委会主办的夏季庙会
的场景(土器田居委会)



儿童日语教室场景
(与市民志愿者协作)



安城市多文化共生计划 概要版

发行日期 2014年3月
发行单位 安城市市民生活部市民协动课
邮编446-8501 爱知县安城市樱町18番23号
电话号码 0566-71-2218(直拨)
传真号码 0566-76-1112
电子邮件 kyodo@city.anjo.lg.jp

